



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
23 de julio de 2008
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo segundo período de sesiones
Tema 17 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo tercer año

**Cartas idénticas de fecha 21 de julio de 2008 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel del 1º al 14 de julio de 2008 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 17 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 21 de julio de 2008 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Asunto: violaciones, agresiones y otras actividades israelíes del 1º al 14 de julio de 2008, ambos inclusive

Violaciones del espacio aéreo

El 1º de julio de 2008, entre las 2.30 y las 4.15 horas, un avión de combate del enemigo israelí sobrevoló las aguas territoriales libanesas frente al cabo de An-Naqura.

Entre las 7.35 y las 23.20 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés. Tras penetrar por An-Naqura, sobrevoló en círculos la totalidad de la región meridional antes de retirarse en dirección al mar frente a An-Naqura.

Entre las 16.05 y las 17.20 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron a la altura de las granjas de Shebaa, tras lo cual volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano antes de retirarse a la altura de las mencionadas granjas.

Entre las 20.27 y las 21.00 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por Kafr Shuba, tras lo cual volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Rumaysh.

El 2 de julio de 2008, entre las 6.50 y las 10.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí voló de manera intermitente sobre la zona de Bint Yubail.

Entre las 10.55 y las 11.50 horas, ocho aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés. Seis penetraron por An-Naqura y dos por Rumaysh en dirección norte. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Kfar Kila.

Entre las 11.00 y las 11.50 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron volando sobre el mar frente a Al-Batrun en dirección este. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Kfar Kila.

Entre las 23.30 y las 23.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí voló a media altura sobre la zona de Ham-Baalbek.

El 3 de julio de 2008, entre las 6.50 y las 10.15 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés. Tras penetrar por Alma ash-Shaab puso rumbo al norte por el este de Sidón y voló en círculos sobre el sur antes de retirarse por An-Naqura.

Entre las 17.05 y las 17.45 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por Kfar Kila, tras lo cual volaron primero en dirección norte sobre Shikka y después en dirección este hacia

Baalbek-Hirmil. Sobrevolaron en círculos esa zona antes de retirarse por Alma ash-Shaab.

Entre las 17.50 y las 18.15 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por Kfar Kila, tras lo cual volaron en dirección norte hasta Ad-Damur. Sobrevolaron en círculos el sur antes de retirarse por Alma ash-Shaab.

A las 13.22 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, en el que penetró por Alma ash-Shaab, tras lo cual sobrevoló en círculos el sur y Beqaa antes de retirarse por Alma ash-Shaab el 4 de julio de 2008 a las 4.30 horas.

El 4 de julio de 2008, entre las 2.30 y las 2.40 horas, un avión de combate del enemigo israelí voló en círculos sobre las zonas de Bint Yubail y Tibnin.

El 5 de julio de 2008, entre las 0.00 y las 2.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí voló en círculos sobre las zonas de Bint Yubail y Tibnin.

A las 17.40 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, en el que penetró por Alma ash-Shaab en dirección norte. Voló en círculos sobre el sur, Beirut y Beqaa antes de retirarse por Al-Jiyam el 6 de julio de 2008 a las 3.40 horas.

El 7 de julio de 2008, entre las 12.30 y las 15.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí voló en círculos sobre las zonas de Bint Yubail y Tibnin.

Entre las 16.15 y las 18.00 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por Kfar Kila, tras lo cual sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Alma ash-Shaab.

Entre las 16.30 y las 22.25 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí voló de manera intermitente sobre la zona de An-Naqura, Bint Yubail y Tibnin.

El 8 de julio de 2008, entre las 11.12 y las 12.15 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por Alma ash-Shaab en dirección norte. Sobrevolaron en círculos el sur, Beqaa occidental y Shuf antes de retirarse por Bint Yubail.

Entre las 15.03 y las 16.25 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por las granjas de Shebaa ocupadas en dirección norte. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Rumaysh.

El 9 de julio de 2008, entre las 17.05 y las 18.15 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Kfar Kila.

El 10 de julio de 2008, entre las 10.05 y las 11.25 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron

por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Kfar Kila.

Entre las 11.17 y las 12.15 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron volando sobre el mar frente a Tiro. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de retirarse por Alma ash-Shaab.

Entre las 7.00 y las 16.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, en el que penetró por Alma ash-Shaab, tras lo cual voló en círculos sobre Beirut antes de retirarse por Alma ash-Shaab.

El 12 de julio de 2008, a las 18.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, en el que penetró volando sobre el mar frente a Tiro en dirección este. Voló en círculos sobre el sur antes de retirarse por Rumaysh el 13 de julio de 2008 a las 6.45 horas.

El 13 de julio de 2008, a las 9.40 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, en el que penetró por An-Naqura. Voló en círculos sobre el sur, Beirut y Beqaa antes de retirarse por Kfar Kila el 14 de julio de 2008 a las 2.00 horas.

Entre las 20.40 y las 22.10 horas, un avión de combate del enemigo israelí voló de manera intermitente sobre la zona de Bint Yubail y Tibnin.

El 14 de julio de 2008, a las 10.30 horas, un helicóptero del enemigo israelí sobrevoló en círculos las aguas territoriales libanesas frente a An-Naqura.

Violaciones de las aguas territoriales

El 14 de julio de 2008, a las 4.30 horas, fuerzas del enemigo israelí emplazadas en su puesto del cabo de An-Naqura dirigieron durante dos minutos la luz de un reflector hacia la línea de boyas que delimita las aguas territoriales.

Ataques por tierra

El 2 de julio de 2008, a las 13.00 horas, fuerzas del enemigo israelí secuestraron al ciudadano libanés Abdullah Zahra mientras apacentaba su ganado en territorio libanés a unos 50 metros de la línea de repliegue al este de la localidad de Shebaa. Lo liberaron ese mismo día a las 23.00 horas.

El 8 de julio de 2008, a las 18.40 horas, se emplazó un tanque del enemigo israelí en una berma de tierra situada frente a Mays al-Yabal y su tripulación dirigió el cañón hacia la localidad, operación que repitió varias veces.

A las 19.00 horas, un tanque Merkava escoltado por un jeep militar pasó a ocupar una posición a la izquierda del puesto mencionado y dirigió su cañón hacia la localidad durante 15 minutos antes de retirarse.

A las 20.20 horas el tanque regresó a la posición anterior y tres hombres tomaron unas cuatro fotografías del puesto de observación de las Fuerzas Armadas del Líbano en Mays al-Yabal, situado enfrente.